

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 / 757 51 27

Adresse e-mail : jardins@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

Journal à parution trimestrielle
Numéro 2/13

Couverture : Fanny Mühlemann - les vacances

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.



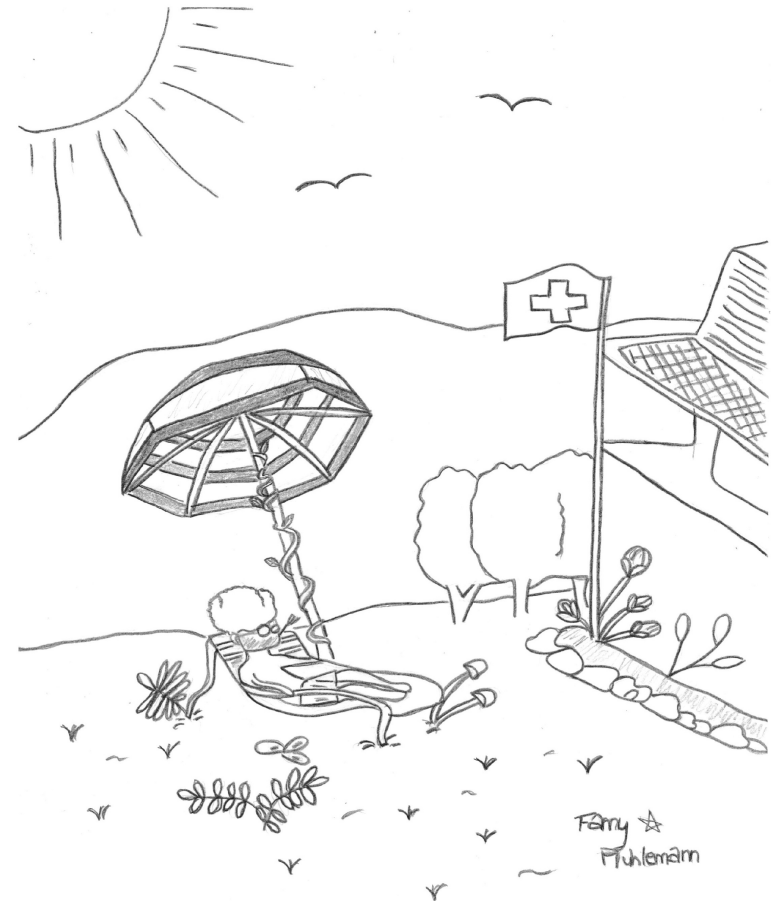
COPY PAP SA
Communication

Impressions
Supports Visuels
Réalisation Publicitaire

Ch. Château Bloch 10
1219 Le Lignon - GE
Tél.: 022 940 31 30
Fax: 022 940 31 32

www.copypap.ch
info@copypap.ch

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Avril à juin 2013
No 02/13



CERCLE DES AGRICULTEURS DE GENEVE ET ENVIRONS



PRODUITS MENAGERS - VINS - BOISSONS - PRODUITS DU TERROIR
PLANTONS - FLEURS - OUTILLAGE - ENGRAIS - TERREAUX
MACHINES DE JARDIN - ALIMENTS POUR ANIMAUX

1242 SATIGNY

Rue des Sablières 15

Voie n° 11A

T 022 306 10 10

F 022 306 10 11

info@satigny.landi.ch

1252 MEINIER

Route de Compris 14

T 022 752 44 71

F 022 752 47 08

info@meinier.landi.ch

1233 LULLY-BERNEX

Ch. des Cornaches 1

T 022 850 91 60

F 022 757 61 79

info@lully.landi.ch



L'artisan moderne de l'automobile



GARAGE Luigi ZOLLO

Vente et réparations toutes marques

Pour toute réparation de mécanique
ou électrique, travaux d'entretien,
préparation pour expertise

58, route de Pré-Marais

1233 BERNEX

Tél. (022)757 67 70

Fax (022)757 32 21

Voiture en prêt ou prise en charge à domicile



INTERVENTION TECHNIQUE

022 307 22 22

électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT. SA



PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

• LE SPÉCIALISTE DU
RECYCLAGE

• GRAVIÈRES

• LOCATION DE MACHINES

Contribue
à la protection
de l'environnement

hi tech systems s.a.

ordinateurs - périphériques - réseaux - internet

Spécialiste en logiciels de gestion :

comptabilité - gestion commerciale - salaires

contact : Laurent Mühlemann

 (022) 344 77 88

MOT DU PRESIDENT

Chères Jardinières, chers Jardiniers et Ami(e)s de notre groupement,

Je voudrais encore remercier toutes les personnes présentes à notre fête de printemps, notamment celles qui ont contribué, par leur aide, à la bonne réussite de cette fête.

La prochaine Chronique sortira fin septembre et c'est pourquoi je me permets de vous rendre attentifs au fait suivant:

Nous constatons que nous recevons de plus en plus de démissions dans le courant de l'année et qui, par conséquent, ne respectent pas le délai de fin septembre. Lors d'un changement de parcellaire, le chalet et la parcelle sont taxés par la FGJF. Vu le nombre de taxations à effectuer dans les 25 groupements (2000 jardiniers), ils sont obligés de regrouper les taxations par groupement. Les personnes responsables des taxations ne sont donc pas toujours disponibles pour venir taxer un seul chalet. La remise des parcelles est également facilitée par un plus grand choix de chalets à disposition.

Rappel :

Une démission est acceptée pour la fin de l'année et doit être envoyée par courrier recommandé au plus tard le 30 septembre. Passé cette date, chaque mois de retard sera sanctionné de 40 CHF et cela jusqu'à la remise de la parcelle au nouveau jardinier. Une démission après fin mars peut être refusée et reportée à la fin de l'année en cours. Une parcelle doit être remise au nouveau jardinier dans un état réglementaire, en ordre et nettoyée des mauvaises herbes. Le jardinier sortant est responsable de sa parcelle jusqu'à la date de la remise au nouveau jardinier. D'éventuels frais pour la remise en ordre de la parcelle seront portés à sa charge.

Le comité vous souhaite des bonnes vacances d'été et n'oubliez pas votre jardin pendant votre absence.

Avec mes salutations les meilleures

Fridolin Glarner

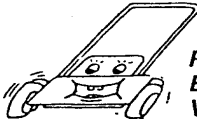
SOMMAIRE

Éditorial - Surabondance	p. 4
Jeu 2/13, points à relier	p. 5
Point sur les abeilles dans notre groupement	p. 6
Un dispensaire pour hérissons	p. 7
Fête du printemps au groupement	p. 8 et 9
Une dune et des palmiers à Genève	p. 10
Les Saints de glace	p. 11
Recette : brochettes végétariennes	p. 12
Solution du jeu 2/13	p. 13
Méconnaissance des légumes par les enfants	p. 13
Mot du président	p. 14
Impressum	p. 16

**MACHINES
DE JARDIN
FABRICE FOGAL**



Tondeuses
Tracteurs
Débroussailleuses
Tronçonneuses
Souffleuses
Aspirateurs



**Réparations
Entretien
Vente**

13, chemin de la Cartouchière
1228 Plan-les-Ouates
Tél. 022 / 794 09 60
Fax 022 / 794 24 19

A la question « Que voudrais-tu pour ton anniversaire ? » il est déconcertant de voir l'embarras de bon nombre de nos enfants, devant se creuser les méninges pour trouver quelque chose qu'ils n'ont pas déjà. Les chambres de nos chérubins sont pleines à craquer d'objets en tous genres: jeux, livres, habits, avec un rayon entier consacré aux derniers gadgets de l'électronique. Les adultes n'échappent d'ailleurs pas au phénomène; les placards sont remplis et la recherche d'un objet à la cave s'apparente plus à de la spéléologie qu'à une quête anodine. « Mais où va-t-on mettre ce vase reçu à l'occasion d'un anniversaire ? », « Qu'allons-nous faire des meubles du salon de grand-père, encore en parfait état, mais que personne ne veut ? ». Autant de questions qui en disent long sur notre société de surconsommation dans laquelle même les plus pauvres ne s'arrêtent plus pour ramasser une chaise abandonnée au coin d'une rue et où les centres de récupération caritatifs ont des délais de passage de plusieurs semaines. L'image des stylos et crayons surnuméraires à la maison est éloquentة car la grande partie d'entre eux est généralement inutilisée, voire inutilisable, la qualité n'étant plus au rendez-vous. Réparer devient absurde, jeter une règle ! Dans cette fuite en avant, l'industrie crée des besoins et l'on peut s'interroger sur la nécessité d'avoir un presse-agrumes électrique pour quelques jus d'oranges par an. L'obsolescence et la mode sont autant de facteurs dynamisant la consommation, la question étant aujourd'hui non pas pourquoi je devrais remplacer mon Iphone 4 par le 5, mais bien quand ! Le jeu de l'économie de marché a conduit nos pays à participer à la mondialisation dans laquelle la Chine et d'autres pays émergents se sont engouffrés, inondant la planète de tout ce que l'on peut avoir besoin, ou pas..., sans prêter grande attention aux conditions sociales et environnementales qui pourtant devraient prévaloir. Et nous, à l'autre bout de la chaîne, nous achetons tout et rien, sachant aussi qu'un frein à la consommation nous plongerait immédiatement dans une crise économique, voire des troubles sociaux. Actuellement, c'est un peu : acheter ou périr ! Pourrons-nous sortir de cet engrenage et revenir à une économie de proximité en consommant moins mais à un juste prix ? Nul ne le sait. Dans l'intervalle, le jardinier aura tout intérêt à profiter de ses légumes plutôt que d'acheter, en grande surface, certains spécimens calibrés et insipides.

1. la couleur du jaune d'œuf peut être influencée par la nourriture de la poule - VRAI
2. les œufs bruns sont plus nutritifs que les œufs blancs - FAUX (aucun rapport)
3. dans une casserole remplie d'eau, un œuf tout frais va couler - VRAI (a contrario, un oeuf qui flotte n'est pas frais)
4. la taille des œufs croît avec l'âge de la poule - VRAI
5. les œufs absorbent l'odeur des autres aliments dans un frigidaire - VRAI (certains placent une truffe dans une boîte avec un oeuf pour que le goût soit communiqué à l'oeuf)
6. les jeunes poules pondent parfois des œufs sans jaune - VRAI (parfois aussi avec deux jaunes !)
7. un œuf avec un caillot sanguin est le signe que l'œuf est fécondé - FAUX (par contre c'est un signe que l'oeuf est frais/

MECONNAISSANCE DES LEGUMES PAR LES ENFANTS

Une étude récente dans le sud de la France, auprès d'enfants de 8 à 12 ans, a mis en évidence de grandes lacunes en matière de reconnaissance des légumes. A titre d'exemple, 87% ignorent ce qu'est une betterave, un tiers sèchent devant les poireaux, les artichauts, les courgettes ou les figues. Un quart d'entre eux ne savent pas que les frites sont faites à partir de pommes de terre. Quant aux chips, jambon et nuggets, ils sont environ 40% à ne pas savoir d'où ils viennent. Seul 28% de l'échantillon ont une idée de la composition des pâtes. Pour beaucoup, les coquillettes et les spaghettis sont un légume ou ont été préparés avec des «grains de lait»...

Pour ne pas en arriver là, il est donc essentiel de montrer aux enfants fréquentant nos jardins familiaux, nos fruits et légumes en leur expliquant aussi leur usage dans l'alimentation !

RECETTE - BROCHETTES VEGETARIENNES

La saison des barbecues bat son plein dans nos jardins. Pour changer de la viande ou du poisson, les brochettes végétariennes peuvent être gouteuses et les combinaisons se déclinent à l'infini. Ci-dessous, une recette simple à réaliser et qui ravira vos palais, pour autant que vous laissiez bien mariner plusieurs heures, voire une nuit. Il est aussi possible de faire revenir à la poêle les poivrons et les courgettes quelques minutes avant de les plonger dans la marinade, ainsi ces légumes plus longs à cuire, seront à point au moment de servir.

Ingrédients (pour 6 brochettes) :

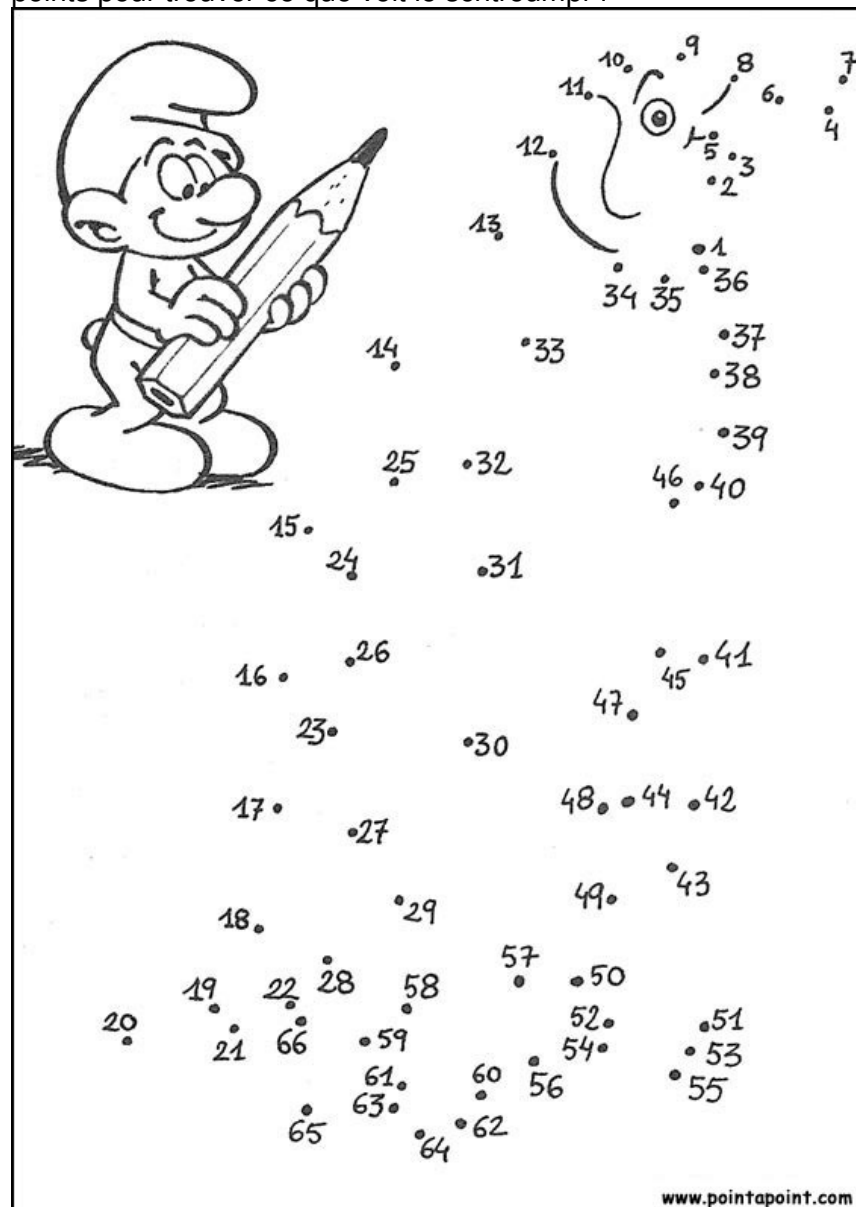
- 1 bloc d'environ 500g de tofu, en tranches minces d'un demi centimètre
- 1/4 tasse de sauce tamari (que l'on trouve en grande surface)
- 1/4 tasse d'huile d'olive
- 2 c. à soupe de vinaigre balsamique
- 3 gousses d'ail pressées
- 1 c. à soupe de curry
- 1 poivron rouge, en gros morceaux
- 1 poivron vert, en gros morceaux
- 2 courgettes en tranches d'un demi centimètre
- 1/2 oignon rouge
- 12 tomates cerises
- 12 champignons de Paris

Préparation :

1. Dans un bol, mélanger le tamari, l'huile d'olive, le vinaigre balsamique, l'ail et le curry. Ajouter le tofu en l'enrobant de la marinade et laisser mariner au réfrigérateur quelques heures en brassant de temps à autre. Plus on laisse le tofu mariner longtemps, plus il prendra le goût de la marinade.
2. Confectionner les brochettes selon ses goûts
3. Faire rôtir sur le barbecue en badigeonnant de la marinade jusqu'à ce que les légumes soient suffisamment cuits. Servir avec du riz ou des pommes de terre rôties et une salade.

JEU 2/13 - POINTS A RELIER

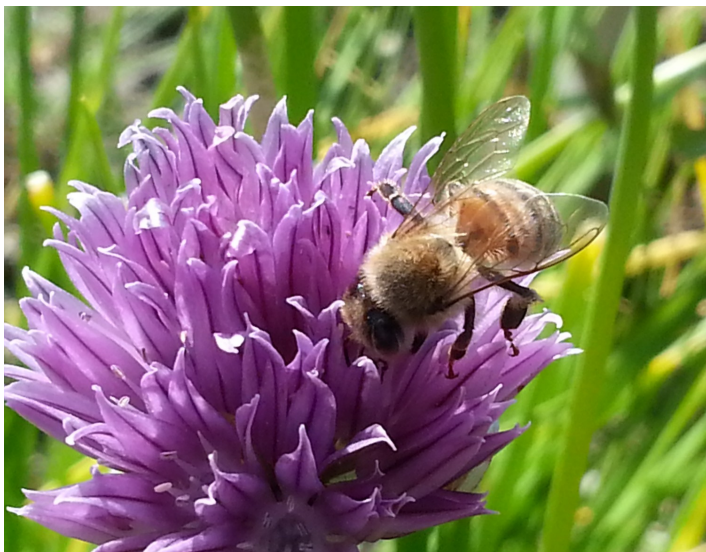
Petit jeu pour les enfants, à faire au jardin ou à la plage. Relie les points pour trouver ce que voit le schtroumpf !



POINT SUR LES ABEILLES DANS NOTRE GROUPEMENT

Dans la dernière édition de notre chronique, il avait été évoqué la possibilité d'accueillir des ruches dans notre groupement, par exemple à l'emplacement de l'ancien magasin. La rédaction du journal et le président ont cherché des pistes pour voir si une concrétisation de ce projet pouvait avoir lieu cette année. Un apiculteur d'Avully a été contacté en ce sens. Selon lui, notre groupement se trouve entre deux ruchers situés à moins de 3km à la ronde et bénéficie ainsi de la visite des abeilles sans avoir les inconvénients d'une trop grande proximité. Ces ruchers se trouvent, pour le premier, à l'emplacement de la pépinière Boccard, près du giratoire de Laconnex à Vailly et l'autre, dans la direction opposée, au chemin de Châtillon, pas très loin du Nant-de-Châtillon. Un jeune apiculteur a également été contacté, mais il n'a pas donné suite.

Quelques-uns ont mis des petits nichoirs à abeille sauvage et nous les félicitons ! Certaines plantes ou fleurs sont aussi plus appréciées que d'autres pour les abeilles. Cela peut être tout simplement une touffe de ciboulette, comme sur la photo ci-dessous, prise dans notre lopin il y a quelques jours, qui attirera de nombreux insectes !



LES SAINTS DE GLACE

Ils sont principalement au nombre de trois. Saint Mamert, fêté le 11 mai, Saint Pancrace, le 12 mai, et Saint Servais, le 13 mai. Il y a aussi parfois Saint Boniface le 14 mai, et saint Urbain le 25). A l'origine, ils devaient protéger les cultures durant ces jours critiques. Mais vu leur inefficacité, ils ont fini par incarner le retour du froid. Au fil du temps, l'Eglise catholique a souhaité retirer ces trois saints considérés comme découlant de pratiques païennes. Ils ont été remplacé par Sainte Estelle, Saint Achille et Sainte Rolande.

Doit-on vraiment craindre les Saints de glace, et cette période est-elle critique ? Oui et non, en tous les cas pas toujours précisément pendant ces quelques jours. Les statistiques montrent toutefois que les afflux d'air froid sont fréquents et irréguliers au printemps et le gel tardif est beaucoup plus remarqué en raison de la floraison des plantes. Si, entre le 8 et le 11 mai, il y a 4% de chances d'avoir du gel au sol en plaine, entre le 24 et le 27 mai, il reste encore un tout petit pourcent. En conséquence, avant le 10 mai, les jardiniers avisés ne devraient planter que des variétés robustes ou protéger les plants fragiles avec une toile d'hivernage. Si aucun gel n'est prévu, ils peuvent, dès le 10 mai, quasiment tout planter. A l'exception toutefois de plantes méditerranéennes très sensibles, tels que les concombres, les melons ou le basilic, qui devraient garder une protection jusqu'au début juin. De toute manière, pendant cette période, il est nécessaire de bien écouter les prévisions météorologiques.

Quelques dictons sur ce sujet :

- Attention, le premier des saints de glace, souvent tu en gardes la trace.
- Quand il pleut à la Saint-Servais, pour le blé, signe mauvais.
- Saint-Servais quand il est beau, tire Saint Médard de l'eau.
- Quand la saint Urbain est passée, le vigneron est rassuré.
- Mamert, Pancrace, Servais sont les trois saints de Glace, mais Saint Urbain les tient tous dans sa main.

UNE DUNE ET DES PALMIERS A GENEVE

Saviez-vous qu'au Conservatoire et Jardin botanique de Genève (CJB), une dune de sable avec des palmiers avait été placée à côté de l'étang près du jardin d'hiver ?

A partir du 21 mai de cette année et jusqu'au 2 mars 2014, il est possible à tout un chacun de profiter de cette exposition atypique centrée essentiellement sur les palmiers, le CJB étant depuis près de 200 ans une institution reconnue internationalement pour la culture et la conservation de ces plantes. Des panneaux richement illustrés balisent le parcours et une épicerie factice montre l'étendue des produits dérivés des palmiers (dattes, shampoing, huile de palme, etc.). Il est même possible de s'installer sur une chaise longue au bord du plan d'eau pour se prélasser.

Alors, n'hésitez pas à vous dépayser si vous en avez l'occasion, l'entrée est libre !



UN DISPENSAIRE POUR HERISSONS

Nous relayons ici quelques informations tirées d'un article paru dans la Tribune de Genève du 30 juin. Saviez-vous qu'il existe à Genève un centre de soins pour hérissons grâce aux connaissances et au dévouement de Mme Christina Meissner, députée, biologiste de formation et également connue en tant que secrétaire générale de l'association Pic Vert? C'est au sous-sol de sa maison de Vernier qu'elle recueille et soigne les hérissons blessés ou malades. Comme vous le savez, beaucoup de dangers guettent ces sympathiques mammifères dont les routes, les piscines, les débroussailleuses, les chiens et d'autres encore.

Si vous trouvez un hérisson mal en point, n'essayez pas de le soigner vous-même car seuls les professionnels ont les connaissances nécessaires pour le faire. Avant tout, rentrez le hérisson à l'intérieur, placez-le dans un carton, contre une bouillotte (ou une bouteille d'eau chaude enveloppée d'un tissu) et protégez-le des mouches. S'il a des puces, ne vous inquiétez pas pour vos animaux domestiques, les puces du hérisson ne vont pas sur les autres animaux. Contactez rapidement un professionnel ou faites appel au centre de soins SOS hérissons au 078 821 16 69



photo tirée du site <http://www.christinameissner.com/nature/sos-herissons/>

FETE DU PRINTEMPS AU GROUPEMENT

Ce dimanche 2 juin, dans notre groupement de Bernex, la fête battait son plein sous la traditionnelle tente bleue et blanche. Près de 150 personnes avaient répondu présentes ce jour-là et ont été régénées par l'un ou l'autre des deux délicieux repas concoctés par Killy et son équipe. Pour arriver à nourrir tout ce monde, l'équipe de cuisine était composée de huit personnes sans compter les parcellaires de corvées pour laver la salade et faire des petits travaux. Le montage et démontage de la tente étant du ressort de M. Oswald et ses collègues.

L'ambiance était bonne et les parcellaires de bonne humeur, le beau temps s'étant enfin invité après des semaines de pluie et de froid. Sous la tente, il faisait bon mais à l'extérieur, la bise soufflait avec force, créant même, nous semble-t-il, un problème avec la cuisson des frites sur le gaz !

M. Maurice Berger, notre ancien président, nous avait fait l'honneur de sa présence et c'est avec plaisir que nous avons pu échanger quelques mots avec lui. La famille Maury était également présente à l'occasion des 80 ans de notre sympathique parcellaire M. Alfred Schwarz. Une tombola, dotée de paniers bien garnis, a réjoui de nombreux gagnants. Alors un grand merci à tous ceux qui ont oeuvré pour la réussite de cette belle journée !



Achat - conseils - vente pour le client

dans les domaines suivants :

Antiquités - objets de collection - débarras complets

Laurent Mühlemann - Tél. 079/302 38 38 - laurent@muhlemann.ch

